

ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland
Regnbuepladsen 5, 4., 1550 København V

CVR nr. 28 27 77 92

Årsrapport 2016
Annual Report 2016

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den
17. marts 2017

*The Annual Report was presented and adopted at the Annual
General Meeting of the Company the 17 March 2017*

Birgitte Aaslyng
Dirigent/Chairman

Indholdsfortegnelse

Contents

	Side <i>Page</i>
Selskabsoplysninger <i>Company Details</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Company Details</i>	2
Påtegninger <i>Statement and Report</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Management's Statement on the Annual Report</i>	3
Ledelsesberetning <i>Management's Review</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Management's Review</i>	4
Årsregnskab 1. januar - 31. december <i>Financial Statements 1 January - 31 December</i>	
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Accounting Policies</i>	5-6
Resultatopgørelse..... <i>Income Statement</i>	7
Balance..... <i>Balance Sheet</i>	8-9
Noter..... <i>Notes</i>	10

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text, the Danish text shall prevail.

Selskabsoplysninger

Company Information

Selskabet
Company

ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland
c/o Nectar Management A/S
Regnbuepladsen 5, 4.
1550 København V

CVR-nr.: 28 27 77 92

CVR no.:

Hjemsted: København

Registered Office:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Financial Year: 1 January - 31 December

Direktion
Board of Executives

Claus Erik Carl Flach

Ledelsespåtegning

Management's Statement on the Annual Report

Generalforsamlingen har besluttet, at årsrapporten for det kommende regnskabsår ikke skal revideres. Direktionen anser fortsat at betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

The board of executives remain of the opinion that the conditions for opting out of audit have been fulfilled.

Direktionen aflægger hermed årsrapporten for 2016 for ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland. Direktionen erklærer:

The Executive Board presents the Annual Report for 2016 of ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland. The Executive Board declares:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
 - At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
 - At årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
 - Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.
- *That the Annual Report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*
 - *That the accounting policies applied are considered appropriate and the estimates made reasonable.*
 - *That the Annual Report gives a true and fair view of the financial position and the results of operations of the Company.*
 - *In our opinion the Management's review includes a fair review of the matters the review dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

I recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

København, den 17. marts 2017
Copenhagen, 17 March 2017

Direktion
Executive Board

Claus Erik Carl Flach

Ledelsesberetning

Management's Review

Væsentligste aktiviteter

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Året resultat er positivt.

For regnskabsårets 2016 forventes resultatet at balancere.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Principal activities

Development in activities and financial position

The company's profit & loss statement for 2016 is positive.

An equivalent result is expected in 2016.

Significant events after the end of the financial year

No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Årsrapporten for ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland for 2016 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

The annual report of ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland for 2016 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles used last year.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

General about recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as and when it is earned, including recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Any costs, including depreciation, amortisation and writedown, are also recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

The initial recognition measures assets and liabilities at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described in the following for each item.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

The recognition and measurement takes into account predictable losses and risks arising before the year-end reporting and which prove or disprove matters that existed at the balance sheet date.

Resultatopgørelsen

Income Statement

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger der vedrører selskabets primære aktiviteter.

Other external costs

Other external costs include costs relating to the property and administration.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta samt amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Likvide beholdninger

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. For indeværende år er anvendt en skattesats på 24,5 %.

Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

Financial income and expenses in general

Financial income and expenses are recognised in the income statement with the amounts relating to the financial year. Financial income and expenses include interest income and expenses, financial expenses, realized and unrealized gains and losses arising from debt and transactions in foreign currencies and amortization of financial assets and liabilities.

Tax

The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion that can be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in the equity by the portion that can be attributed to entries directly to the equity.

Accounts receivable

Accounts receivable are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down to meet expected losses.

Cash and cash equivalents

Tax payable and deferred tax

Current tax liabilities and receivable current tax are recognised in the balance sheet as the calculated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and taxes paid on account.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates that under the legislation in force on the balance sheet date would be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. The tax rate applied for the current year is 24.5 %.

Liabilities

Liabilities are measured at amortised cost equal to nominal value.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2016 DKK	2015 DKK
Bruttofortjeneste <i>Gross Loss</i>		0	-3.125
Resultat før finansielle poster <i>Profit before financial income and expenses</i>		0	-3.125
Andre finansielle indtægter..... <i>Other financial income</i>	1	5.000	5.000
Resultat før skat <i>Profit before tax</i>		5.000	1.875
Skat af årets resultat..... <i>Tax on profit/loss for the year</i>	2	0	-442
Årets resultat <i>Profit for the year</i>		5.000	1.433
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat..... <i>Accumulated profit</i>		5.000	1.433
I alt <i>Total</i>		5.000	1.433

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Aktiver <i>Assets</i>	Note	2016 DKK	2015 DKK
Tilgodehavende kommanditselskab..... <i>Receivable limited partnership</i>		155.600	150.600
Tilgodehavender <i>Accounts receivable</i>		155.600	150.600
Omsætningsaktiver <i>Current Assets</i>		155.600	150.600
Aktiver <i>Assets</i>		155.600	150.600

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Passiver <i>Equity and liabilities</i>	Note	2016 DKK	2015 DKK
Selskabskapital..... <i>Share Capital</i>		125.000	125.000
Overført resultat..... <i>Retained profit</i>		-13.289	-18.289
Egenkapital..... <i>Equity</i>	3	111.711	106.711
Selskabsskat..... <i>Corporation tax</i>		37.889	37.889
Anden gæld..... <i>Other liabilities</i>		6.000	6.000
Kortfristede gældsforpligtelser..... <i>Current liabilities</i>		43.889	43.889
Gældsforpligtelser..... <i>Liabilities</i>		43.889	43.889
Passiver..... <i>Equity and Liabilities</i>		155.600	150.600
Eventualposter mv. <i>Contingencies etc.</i>	4		

Noter

Notes

1 Andre finansielle indtægter

Other financial income

Renteindtægter i øvrigt.....	5.000	5.000
<i>Other interest income</i>		
	5.000	5.000

2 Skat af årets resultat

Tax on profit/loss for the year

Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	0	442
<i>Calculated tax on taxable income of the year</i>		
	0	442

3 Egenkapital

Equity

	1/1-16 Årets resultat		31/12-16
	DKK	DKK	DKK
	<i>1 January 2016</i>	<i>Profit distribution</i>	<i>31 December 2016</i>
Selskabskapital.....	125.000	0	125.000
<i>Share Capital</i>			
Overført resultat.....	-18.289	5.000	-13.289
<i>Retained profit</i>			
I alt.....	106.711	5.000	111.711
<i>Total</i>			

Selskabskapitalen har ikke været ændret i de seneste 5 år.

The share capital has remained unchanged for the last 5 years.

4 Eventualposter mv.

Contingencies etc.

Selskabet er komplementar i K/S Imatra Finland og hæfter dermed ubegrænset for dette selskabs forpligtelser. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør pr. 31. december 2016 TDKK XX, mens de samlede gældsforpligtelser udgør TDKK XX.

The company is liable partner for K/S Imatra and therefore unlimited liable for the engagement of this company. Total assets in the limited partner as of 31 December 2016 amount to DKK XXk and the total liabilities amount to DKK XXk